

QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

MAGISTRAT

DR. DENNIS MONTEBELLO B.A. LL.D.

SEDUTA TA' NHAR IL-HAMIS 25 TA' LULJU 2002

Avviz Nru 155/00DM

**Atlas Insurance Agency
Limited agenti Malta tas-
socjeta estera Axa
Insurance plc proprio u
kif surrogata fid-drittijiet
ta' Michael Attard
Limited**

Vs

- 1 SeaMalta Company
Limited u**
- 2 The Cargo Handling
Company Ltd**

Il-Qorti

Rat l-avviz permezz ta' liema l-atturi talbu il-kundanna tal-konvenuti sabiex ihallsu, jew min minnhom. lill-istanti s-somma ta' tmien mija u seba u tletin lira u tmenin centezmu (Lm837.80) bhala danni mgarrba mis-socjeta attrici ai termini ta' polza ta' assikurazzjoni bejn l-attur u l-assigurat tieghu li permezz taghha l-attur kellu jiddenizza lill-assigurat

tieghu fl-ammont ta' seba' mija u wiehed u ghoxrin lira u tmenin centezmi (Lm721.70) danni sofferti fil-merkazija ta' vetturi Peugeot li waslu Malta fuq il-vapur Nicolas A fl-10 ta' Frar 1999. Ma dan l-ammont jizdied ammont ta' mija u sittax il-lira (Lm116) survey fee inkorsi mis-socjeta attrici u ghalhekk danni totali fl-ammont ta' Lm837.80.

Prevoja id-dikjarazzjoni li l-konvenuti jew min minnhom kienu responsabbli ghad-danni mgarrba mill-attur.

Bl-ispejjez u interessi mid-data tan-notifika tal-avviz kontra l-konvenuti jew min minnhom

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet tal-kumpanija Sea Malta Company Limited fejn eccepjet illi:

- 1 Stante li hi qdietet fedelment l-obbligi taghha skond il-kuntratt tal-garr ghall-merkanzija in kwistjoni, hi ma hi bl'ebda mod responsabbli ghad-danni fir-rigward tal-istess merkanzija;
- 2 Bla pregudizzju ghas-suespost, il-klawsoli ta' ezoneru kontenuti fil-"bill of Lading" rilevanti u dan kif ser jintwera dettaljatament tul is-smigh tal-kawza;
- 3 Bla pregudizzju ghas-suespost u fi kwalsiasi kaz, li d-danni reklamati ma jirrizultawz mit-Tally sheet rilevanti, u huma eccessivi;

4 Salv eccezzjonijiet ulterjuri

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet tas-socjeta konvenuta The Cargo Handling Company Limited fejn eccepiet illi:

- 1 Preliminarjament, u minghajr pregudizzju ghall-premess, ghandu jigi ppruvat li n-nuqqasijiet dedotti fl-avviz ta' l-attur sehew waqt illi l-vetturi mertu tal-vertenza odjerna kienu fil-kustodja u taht il-kontroll assolut u supervizjoni tas-socjeta konvenuta u li l-istess vetturi gew ikkonsennjati lis-socjeta konvenuta ezenti mill-istess hsharat jew nuqqasijiet;
- 2 Fit-tieni lok, u minghajr pregudizzju ghall-premess, is-socjeta konvenuta m'hijiex responsabbli ghall-hsharat u n-nuqqasijiet dedotti fic-citazzjoni tas-socjeta attrici stante li hija qdietet l-obbligi kollha imposti fuqha mill-ligi. Minkejja l-allegazzjoni tas-socjeta attrici, jigi osservat illi is-socjeta konvenuta ffit ikollha access ghall-istess vetturi liema vetturi jinzammu mahzuna fil-Car Compound taht is-supervizjoni kontinwa ta' l-Awtorita Marittima, Izjed minn hekk, il-post fejn jinzammu l-vetturi huwa sorveljat permezz ta' close circuit camera, u dan taht is-supervizjoni ta' ufficjali ta' l-istess Awtorita Marittima, Dan minbarra l-fatt illi l-vetturi jigu misjuqa minn fuq il-vapur ghal gewwa l-Car Compound minn haddiema tax-xatt, liema haddiema ma jaqghux taht ir-responsabbilita tas-socjeta konvenuta. Ghaldaqstant, l-intervent tas-socjeta konvenuta u

tar-rappresentanti taghha f'dan il-kaz huwa minimu u jillimita ruhu biss a rigward ta' indikazzjoni fuq fejn ghandhom jigu stivati il-vetturi gewwa il-Car Compound u l-preparazzjoni tad-dokumentazzjoni biex l-istess vetturi jigu ikkonsenjati lis-socjeta importatrici;

3 Fit-tielet lok, u minghajr pregudizzju ghall-premess, l-ammont ta' danni dedott fl-avviz ta' l-attur huwa eccessiv u ghaldaqstant ghadu jigi ppruvat kif l-attur wasal ghall-ammont;

4 Fir-raba lok, u minghajr pregudizzju ghall-premess, l-ebda imghax ma hu dovut stante li s-socjeta konvenuta qatt ma giet interpellata biex thallas ebda ammont ta' danni, u li siccome din si tratta ta' kawza ta' danni, il-likwidazzjoni ta' l-ammont dovut tigi determinata bis-sentenza finali;

5 Ghaldaqstant, in vista tal-premess, it-talbiet attrici, il-kwantu diretti kontra is-socjeta konvenut, huma nfondati fil-fatt u fid-dritt u ghandhom jigu respinti bl-ispejjez kontra is-socjeta attrici

6 Salvi eccezzjonijiet ulterjuri

Rat in-nota tal-osservazzjonijiet tas-socjeta konvenuta The Cargo Handling Co Ltd pprezentata fl-4 ta' Frar 2002

Rat in-nota tal-osservazzjonijiet tas-socjeta attrici b'risposta ghan-nota ta' ossevazzjonijiet tas-socjeta konvenuta The Cargo Handling Co. Ltd pprezentata fis-6 ta' Frar 2002

Rat in-nota tas-sottomissjonijiet tas-socjeta konvenuta Sea Malta Co. Ltd pprezentata fil-21 ta' Frar 2002

Semghet ix-xhieda bil-gurament:

Rat id-dokumenti esebiti;

Rat l-atti kollha tal-process; u

Ikkunsidrat

Illi ghalkemm is-socjeta konvenuta Sea Malta Company Limited fit-tieni eccezzjoni taghha ghamlet riferenza ghal xi klawzola ta' xi ezoneru kontenuta fil-'bill of lading' rilevanti, matul is-smiegh tal-kawza m'ghamlet ebda riferenza specifika ghal xi klawzola illi tezonera lill-istess kumpanija mir-responsabbilta' u lanqas ma pproduciat ebda provi dwar din l-eccezzjoni u ghaldaqstant il-Qorti qieghdha tirrespingi dina l-eccezzjoni kif sollevata.

Ghal dak li jirrigwarda l-mertu, minn noti t'osservazzjonijiet tal-kontendenti jirrizulta illi l-partijiet fil-kawza jaqblu mal-limiti ta' responsabbilta ta' kull wiehed u wahda minnhom.

Infatti jaqblu illi l-attur jridu jaslu ghal prova li ikkunsenjaw l-vetturi ghal garr lill-kumpanija Sea Malta f'kundizzjoni tajba minghajr hsarat u nuqqasijiet, iridu jippruvaw in segwitu, biex tista' tezisti responsabbilta tal-kumpanija Sea Malta, li xi whud minn dawn il-vetturi tnizzlu minn fuq il-vapur b'xi hsarat jew/u xi nuqqasijiet u illi, biex tezisti wkoll responsabbilta' tal-kumpanija The Cargo Handling Company Limited, jridu jippruvaw illi meta l-istess vetturi nhargu minn taht il-kontroll tal-Cargo Handling Company Limited gew riskontrati hsarat u /jew nuqqasijiet ulterjuri oltre dawk li gew riskontrati meta tnizzlu l-vetturi minn fuq il-vapur.

Ghal dak li jirrigwarda d-dokumenti rilevanti biex l-atturi jippruvaw illi l-vetturi kienu gew ikkunsenjati lill-kumpanija Sea Malta minghajr ebda nuqqas u minghajr ebda difetti, dan huwa il-'bill of lading' illi huwa prova ta' dak kontenut fih, u fin-nuqqas ta' ebda rimarka dwar xi nuqqasijiet jew hsarat fil-merkanzija li kellha tigi trasportata ghandu jigi prezunt illi l-merkanzija kienet giet ikkunsenjata lis-Sea Malta Company Limited fi stat tajjeb iktar u iktar meta fl-istess 'bill of lading' il-vetturi gew indikati bhala 'new vehicles and clean on board'.

Id-dokument rilevanti biex jigi stabbilit jekk gratx xi hsara jew nuqqas waqt li l-vetturi kienu taht il-kustodja tas-Sea Malta Company Limited huwa it-'Tally sheet' illi jigi ikkompilat minn rapprezentanti tas-Sea Malta Company Limited u rapprezentanti tal-kumpanija konvenuta The Cargo Handling Company Limited fejn jigi indikat l-istat u

kundizzjoni ta' l-merkanzija li tnizzlet minn fuq il-vapur u jigu ndikati fiha n-nuqqasijiet jew hsarat riskontrati jekk ikun il-kaz.

Dan it-‘Tally Sheet’ illi gie ikkompilat u ikkonfermat minn Joseph Borg, huwa dak esibit a fol 40 u 41 (tal-process) u ghal dawn il-hsarat u nuqqasijiet go fih indikati ghandha tirrispondi l-kumpanija konvenuta Sea Malta Company Limited.

Ghal dak li jirrigwarda r-responsabbilta’ tal-kumpanija konvenuta The Cargo Handling Company Limited, id-dokument relevanti huwa il-‘gate pass out’ fejn jigu indikati mir-rapprezentant tal-istess kumpanija u r-rapprezentanti tal-importaturi dawk in-nuqqasijiet u diffetti li jigu rriskontrati meta l-vetturi jigu rilaxxati minn taht il-kustodja tal-kumpanija The Cargo Handling Company Limited.

Dawk il-hsarat u nuqqasijiet li jkunu oltre dawk riskontrati fit-‘Tally Sheet’ ikunu ghar-responsabbilta’ tal-kumpanija konvenuta The Cargo Handling Company Limited. Il-‘gate pass out’ in kwistjoni illi gie ffirmat u kkonfermat minn John Falzon rapprezentant tal-kumpanija importatrici, u L. Brincat ghal Cargo Handling Company Limited huwa d-dokument JF3 a fol 35 (tal-process).

Dan id-dokument fih elenku shih ta’ nuqqasijiet u danni li gew riskontrati fuq id-diversi vetturi u jirrizulta illi dan l-eleku huwa oltre l-hsarat u n-nuqqasijiet illi l-atturi qieghed

jitolbu li jigu kkompensati tagghom b'dan l-avviz u li jirrizultaw mis-survey magħmul minn Mark Micallef.

Għal dak li jirrigwarda r-responsabbilta' tal-kumpanija Sea Malta Company Limited din suppost tirispondi għal dawk il-hsarat illi gew riskontrati fil-vetturi bin-numri indikati fit- 'Tally Sheet', izda mhux kull hsara u kull nuqqas indikat fit- 'Tally Sheet' gie effettivament imsewwi mill-kumpanija attrici li għalhekk mhix qed titlob f'din il-kawza d-danni li sofriet fil-vetturi kollha illi kellhom il-hsarat.

Infatti l-hsarat u n-nuqqasijiet li l-kumpanija attrici qed titlob il-kumpens tagħhom huma dawk li gew riskontrati biss fil-vetturi, 9987, 7256 u 0225, kif ukoll in-nuqqasijiet fil-vettura 7656 nuqqas ta' erba (4) hub cups li għandhom jigu meqjusa bhala riferenza għall vettura 7655 indikata fit-'Tally Sheet' billi effettivament il-vettura indikata b'dana n-numru kellha wkoll erba' (4) hub cups neqsin.

Għal dak li jirrigwarda l-vettura bin-numru 0225 il-hsarat fil-'front bumper' u mudguard tan-naha tax-xellug għandhom jitqiesu wkoll li jinkludu l-hsara fuq il-bieb ta' quddiem tal-istess naha.

Għal dawn id-danni l-kumpanija attrici qieghdha titlob ammont komplessiv fis-somma ta' Lm253.14 (mitejn u tlieta u hamsin lira Maltin u erbghatax il-centezmu).

Evidentement dan qieghed jigi ikkalkolata a bazi tal-invoice dettaljata annessa mas-survey illi kien ghamel Mark Micallef, liema invoice tinsab esibita a fol 15 (tal-process).

Ma dan l-ammont imbaghad ghandha tizdid is-somma biex taghmel tajjeb ghall-ispejjez tas-survey li ghandhom jitqiesu bhala spejjez neccessarji u accessorji biex setghu jigu identifikati u valutati d-danni u li din il-Qorti qieghdha tistabbilixxi '*arbitrio boni viri*' fis-somma ta' Lm4 (erba liri Maltin) ghas-survey fuq kull karrozza.

Ghaldaqstant oltre l-Lm253.14 (mitejn tlieta u hamsin lira Maltin u erbghatax il-centezmi) il-kumpanija Sea Malta ghandha wkoll taghmel tajjeb ghas-somma ta' Lm16 (sittax il-lira Maltin) bhala s-sehem taghha mid-drittijiet tas-surveyer biex b'hekk is-somma komplessiva dovuta mill-kumpanija Sea Malta Company Limited qed tigi stabbilita fl-ammont ta' LM269.14 (mitejn disa u sittin lira Maltin u erbghatax il-centezmu).

Ghal dak li jirrigwarda l-kumpanija The Cargo Handling Company Limited din ghandha taghmel tajjeb ghal hsarat l-ohra kollha illi kif jirrizulta mill-invoice dettaljata esibita minn fol 15 sa fol 17 (tal-process) dan l-ammont huwa l-bilanc bejn is-somma mitluba ta' Lm721.83 (seba' mija u wiehed u ghoxrin lira Maltin u tlieta u tmenin centezmu) u s-somma ta' Lm253.14 (mitejn tlieta u hamsin lira Maltin u erbghatax il-centezmu) li ghalihom qed taghmel tajjeb is-Sea Malta Company Limited.

Ghalhekk il-Qorti qieghdha tistabilixxi d-danni dovuti mill-kumpanija The Cargo Handling Company Limited fis-somma ta' Lm468.69 (erba mija u tmienja u sittin lira Maltin u disa u sittin centezmi) li uniti ma Lm68 (tmienja u sittin Lira Maltin) bhala drittijiet tas-surveyer ghall-ezami ta' 17 (sbghatax) il-vettura jwasslu ghas-somma komplessiva dovuta mill-kumpanija The Cargo Handling Company Limited ta' Lm536.69 (hames mija u sitta u tletin lira Maltin u disa' u sittin centezmi).

Ghal dawn il-motivi l-Qorti ghalhekk tilqa t-talba attrici u fil-waqt li tiddikjara lill-konvenuti responsabbli ghad-danni mgarrba mill-atturi ghar-ragunijiet indikati fl-avviz qieghdha tikkundanna lill-kumpanija Sea Malta Company Limited sabiex thallas lill-kumpanija attrici is-somma ta' Lm269.14 (mitejn disa' u sittin lira Maltin u erbghatax il-centezmu) u l-kumpanija The Cargo Handling Company Limited biex thallas lill-kumpanija attrici is-somma ta' Lm536.69 (hames mija sitta u tletin lira Maltin u disa' u sittin centezmi) bl-imghaxijiet legali b'effett mis-16 ta' Frar 2000;

Bl-ispejjez jithallsu in kwantu ghal zewg terzi (2/3) mill-kumpanija The Cargo Handling Company Limited u terz (1/3) mill-kumpanija Sea Malta Company Limited.

Magt Dr D Montebello B A LLD

A. Farrugia

Dep.Reg. Civil 35

